



**ОЗХО**

**Конференция государств-участников**

Вторая конференция  
по рассмотрению действия Конвенции  
7-18 апреля 2008 года

RC-2/4  
18 April 2008  
RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ДОКЛАД О РАБОТЕ ВТОРОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ  
КОНФЕРЕНЦИИ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ ПО РАССМОТРЕНИЮ  
ДЕЙСТВИЯ КОНВЕНЦИИ О ХИМИЧЕСКОМ ОРУЖИИ  
(ВТОРАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО РАССМОТРЕНИЮ ДЕЙСТВИЯ КОНВЕНЦИИ)  
7-18 апреля 2008 года**

**1. ПУНКТ 1 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Открытие Второй конференции по  
рассмотрению действия Конвенции**

1.1 Вторую специальную сессию Конференции государств-участников по рассмотрению действия Конвенции о химическом оружии (далее "Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции") открыл 7 апреля 2008 года в 15 час. 12 мин. Председатель двенадцатой сессии Конференции государств-участников (далее "Конференция") посол Абуэльгасим Абдельвахид Шейх Идрис, Судан. Она получила послание от Генерального секретаря Организации Объединенных Наций (ООН), которое зачитал специальный представитель г-н Тим Когли, директор Женевского отделения Департамента Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения, заместитель Генерального секретаря Конференции по разоружению (документ RC-2/2 от 7 апреля 2008 года).

1.2 Во Второй конференции по рассмотрению действия Конвенции приняли участие следующие 114 государств-участников: Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Вьетнам, Габон, Гана, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Люксембург, Малайзия, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии,



Соединенные Штаты Америки, Судан, Суринам, Таиланд, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Южная Африка, Ямайка и Япония.

- 1.3 В соответствии с правилом 29 Правил процедуры Конференции следующие государства, подписавшие Конвенцию, приняли участие во Второй конференции по рассмотрению действия Конвенции в качестве наблюдателей: Гвинея-Биссау и Израиль.
- 1.4 В соответствии с правилом 30 Правил процедуры Конференции и согласно решению RC-2/DEC.1 от 7 апреля 2008 года статус наблюдателя был предоставлен Анголе, Ираку, Ливану.
- 1.5 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции в решении RC-2/DEC.2 от 7 апреля 2008 года **согласилась** с участием в работе своей сессии пяти международных организаций, специализированных учреждений и других международных органов.
- 1.6 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции в решении RC-2/DEC.3 от 7 апреля 2008 года **согласилась** с участием в работе своей сессии 28 неправительственных организаций.

## **2. ПУНКТ 2 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Выборы Председателя**

В соответствии с правилом 8 b) Правил процедуры Конференции Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции путем аккламации **избрала** своим Председателем посла Валида Бена Абделя Карима Аль-Херейджи, Саудовская Аравия.

## **3. ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Выборы заместителей Председателя и других должностных лиц**

- 3.1 В соответствии с правилом 8 b) Правил процедуры Конференции Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции **избрала** заместителями Председателя Конференции представителей следующих десяти государств-участников: Иран (Исламская Республика), Кения, Китай, Коста-Рика, Нигерия, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Франция и Чешская Республика.
- 3.2 В соответствии с тем же правилом 8 b) Правил процедуры Конференции Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции **избрала** Председателем Комитета полного состава посла Бенчаа Дани, Алжир.

**4. ПУНКТ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Утверждение повестки дня**

4.1 Предварительная повестка дня Второй конференции по рассмотрению действия Конвенции была распространена в документе RC-2/1 от 11 марта 2008 года.

4.2 По рекомендации Генерального комитета Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции **утвердила** следующую повестку дня:

ПУНКТ 1 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Открытие Второй конференции по рассмотрению действия Конвенции

ПУНКТ 2 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Выборы Председателя

ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Выборы заместителей Председателя и других должностных лиц

ПУНКТ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Утверждение повестки дня

ПУНКТ 5 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Организация работы и учреждение вспомогательных органов

ПУНКТ 6 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Выступление Генерального директора

ПУНКТ 7 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Доклад Председателя Исполнительного совета о подготовке Второй конференции по рассмотрению действия Конвенции

ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Общие прения

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Рассмотрение действия Конвенции о химическом оружии, как это предусмотрено в пункте 22 статьи VIII, принимая во внимание любые соответствующие научно-технические достижения:

- a) роль Конвенции о химическом оружии в области укрепления международного мира и безопасности и достижения целей, изложенных в преамбуле Конвенции;
- b) обеспечение универсальности Конвенции о химическом оружии;
- c) осуществление положений Конвенции о химическом оружии в отношении:
  - i) общих обязательств и связанных с ними объявлений;
  - ii) уничтожения химического оружия и уничтожения или конверсии объектов по производству химического оружия;
  - iii) деятельности ОЗХО в области проверки;

- iv) деятельности, не запрещаемой по Конвенции о химическом оружии;
  - v) национальных мер по осуществлению;
  - vi) консультаций, сотрудничества и выяснения фактов;
  - vii) помощи и защиты от химического оружия;
  - viii) экономического и технического развития;
  - ix) статей XII-XV и заключительных положений; и
  - x) защиты конфиденциальной информации;
- d) общая деятельность Организации по запрещению химического оружия

ПУНКТ 10 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Доклады вспомогательных органов

ПУНКТ 11 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Разное

ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Принятие заключительных документов Второй конференции по рассмотрению действия Конвенции

ПУНКТ 13 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Закрытие сессии

## **5. ПУНКТ 5 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Организация работы и учреждение вспомогательных органов**

- 5.1 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции **рассмотрела и утвердила** рекомендации Генерального комитета, представленные ей в соответствии с правилом 43 Правил процедуры Конференции.
- 5.2 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции **утвердила** рекомендацию Генерального комитета о том, чтобы закрыть Конференцию 18 апреля 2008 года.

### **Назначение Комитета по проверке полномочий**

- 5.3 В соответствии с правилом 27 Правил процедуры Конференции Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции по рекомендации своего Председателя **назначила** следующие десять членов Комитета по проверке полномочий: Австрия, Боливия, Болгария, Бразилия, Камерун, Намибия, Польша, Таиланд, Финляндия и Шри-Ланка.

**6. ПУНКТ 6 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Выступление Генерального директора**

Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции **приняла к сведению** выступление Генерального директора при открытии сессии (документ RC-2/DG.2 от 7 апреля 2008 года).

**7. ПУНКТ 7 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Доклад Председателя Исполнительного совета о подготовке Второй конференции по рассмотрению действия Конвенции**

Председатель Исполнительного совета (далее "Совет") посол Ромео А. Аргеллес, Филиппины, представил Второй конференции по рассмотрению действия Конвенции доклад о работе Совета по подготовке Второй конференции по рассмотрению действия Конвенции. По его просьбе председатель рабочей группы открытого состава по подготовке Второй конференции по рассмотрению действия Конвенции посол Лин Паркер, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, сообщил Второй конференции по рассмотрению действия Конвенции о работе рабочей группы открытого состава и представил Второй конференции по рассмотрению действия Конвенции предварительный текст Председателя по пункту 9 предварительной повестки дня Второй конференции по рассмотрению действия Конвенции (документ RC-2/CRP.1 от 31 марта 2008 года).

**8. ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Общие прения**

В ходе общих прений с заявлениями выступили следующие делегации: Словения (от имени Европейского союза и стран, заключивших с ним соглашения об ассоциированном членстве), Нидерланды, Куба (от имени Движения неприсоединения и Китая), Южная Африка (от имени группы государств Африки), Кыргызстан (от имени Содружества Независимых Государств), Соединенные Штаты Америки, Саудовская Аравия, Китай, Российская Федерация, Сингапур, Япония, Пакистан, Иран (Исламская Республика), Сербия, Швейцария, Мексика, Алжир, Канада, Новая Зеландия, Южная Африка (от своего имени), Украина, Индонезия, Турция, Бангладеш, Малайзия, Перу, Республика Корея, Австралия, Бразилия, Тунис, Йемен, Норвегия, Судан, Сальвадор, Монголия, Индия, Колумбия, Нигерия, Албания, Ливийская Арабская Джамахирия, Таиланд, Кувейт, Объединенные Арабские Эмираты, Катар, Замбия, Уганда, Беларусь, Марокко, Китай (Специальный административный район Гонконг) и Аргентина.

**9. ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Рассмотрение действия Конвенции о химическом оружии, как это предусмотрено в пункте 22 статьи VIII, принимая во внимание любые соответствующие научно-технические достижения**

Пункт 9 а) повестки дня: роль Конвенции о химическом оружии в области укрепления международного мира и безопасности и достижения целей, изложенных в преамбуле Конвенции

- 9.1 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции приветствовала тот факт, что через одиннадцать лет после вступления в силу Конвенция о химическом оружии (далее "Конвенция") остается уникальным многосторонним соглашением, запрещающим целый класс оружия массового уничтожения недискриминационным и поддающимся проверке образом под строгим и эффективным международным контролем. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции с удовлетворением отметила, что осуществление Конвенции вносит существенный вклад в дело международного мира и безопасности посредством уничтожения существующих запасов химического оружия, запрещения приобретения или применения химического оружия и предусматривает помощь и защиту в случае применения или угрозы применения химического оружия, а также международное сотрудничество в мирных целях в области химической деятельности. Конвенция устанавливает новые стандарты глобального разоружения и нераспространения на основе недискриминационной и многосторонней проверки.
- 9.2 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции с удовлетворением отметила, что со времени Первой конференции по рассмотрению действия Конвенции, состоявшейся в 2003 году, общее число государств-участников возросло со 151 до 183 и остается лишь 12 государств, не являющихся участниками Конвенции. Такое большое количество участников Конвенции означает, что подавляющее большинство государств считают химическое оружие и его применение при любых обстоятельствах любым государством, группой или физическим лицом противоправными и запрещенными. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции решительно осудила применение химического оружия, как оно определено в Конвенции. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подтвердила обязательство государств-участников не использовать химические средства борьбы с беспорядками в качестве способа ведения войны. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции также подчеркнула важный вклад Конвенции в укрепление доверия и развитие сотрудничества между государствами-участниками, а также в дело обеспечения их национальной безопасности.
- 9.3 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции решительно подтвердила приверженность всех государств-участников выполнению всех обязательств по Конвенции и важность такой приверженности для обеспечения целостности Конвенции и внесения ею максимального вклада в укрепление международного мира и безопасности. Вторая конференция по рассмотрению

действия Конвенции также подчеркнула важную роль, отведенную в Конвенции Совету в поощрении всех государств-участников к выполнению своих обязательств и Конференции в обеспечении такого выполнения.

- 9.4 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подтвердила, что полное уничтожение химического оружия и конверсия или полное уничтожение объектов по производству химического оружия (ОПХО) имеют важнейшее значение для достижения предмета и цели Конвенции. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции также подтвердила важность обязательства государств-участников, владеющих химическим оружием, завершить уничтожение своих запасов химического оружия в пределах окончательных продленных сроков, установленных Конференцией на ее одиннадцатой сессии. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции приветствовала заявления государств-участников, владеющих химическим оружием, в которых они подтвердили свою решимость уложиться в окончательные продленные сроки, установленные согласно Конвенции одиннадцатой сессией Конференции. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции отметила значительный прогресс, уже достигнутый государствами-участниками, владеющими химическим оружием, в уничтожении химического оружия, а также недавнее завершение Албанией уничтожения всех своих запасов и высоко оценила прогресс, достигнутый теми государствами-участниками, которые близки к достижению полного уничтожения своих запасов. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции отметила, что к 1 апреля 2008 года было уничтожено более 38 процентов всех запасов, составлявших 70 000 тонн химического оружия категории 1, первоначально объявленных государствами-участниками. Вместе с тем Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции выразила обеспокоенность по поводу того, что более 60 процентов запасов все еще не уничтожены.
- 9.5 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции с удовлетворением отметила, что ОЗХО создала эффективную систему проверки для достижения целей Конвенции в области нераспространения и укрепления доверия.
- 9.6 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подтвердила право государств-участников - с учетом положений Конвенции и без ущерба для принципов и применимых норм международного права - использовать химикаты в целях, не запрещаемых по Конвенции. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подтвердила, что ОЗХО продолжает оставаться форумом для консультаций и сотрудничества между государствами-участниками по вопросам соблюдения этого права.
- 9.7 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подтвердила то значение, которое Конвенция придает содействию развитию международного сотрудничества в области мирной химической деятельности государств-участников и задаче осуществления Конвенции таким образом, чтобы избежать создания помех для их экономического и технического развития или международного сотрудничества в области химической деятельности в целях, не запрещаемых по Конвенции. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подтвердила право государств-участников с соблюдением

положений Конвенции и без ущерба для принципов и применимых норм международного права использовать химикаты в целях, не запрещаемых по Конвенции, и их решимость стремиться содействовать как можно более полному обмену химикатами, оборудованием и научно-технической информацией в связи с развитием и применением химии в целях, не запрещаемых по Конвенции.

- 9.8 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подтвердила, что полное и эффективное национальное осуществление обязательств по Конвенции имеет важнейшее значение для достижения предмета и цели Конвенции. Она приветствовала значительный прогресс, достигнутый в области национального осуществления Конвенции со времени принятия на восьмой сессии Конференции плана действий по выполнению обязательств согласно статье VII (документ C-8/DEC.16 от 24 октября 2003 года), признавая при этом, что сохраняется значительное число государств-участников, которым все еще необходимо принять некоторые или все необходимые меры для выполнения своих обязательств по статье VII, а также что некоторые из этих государств-участников все еще нуждаются в помощи и технической поддержке.
- 9.9 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подтвердила, что осуществление положений Конвенции относительно помощи и защиты от химического оружия вносит значительный вклад в дело борьбы с угрозами, связанными с возможным применением химического оружия. Она подчеркнула, что в случае применения химического оружия в Конвенции предусмотрено незамедлительное оказание помощи со стороны ОЗХО с учетом требований и процедур, установленных в Конвенции. Для этой цели ОЗХО может сотрудничать с государством-участником, запрашивающим помощь, другими государствами-участниками, а также с соответствующими международными организациями. Далее Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подчеркнула необходимость того, чтобы ОЗХО и государства-участники добились реальной способности выполнить требования статьи X, чтобы оказать своевременную и необходимую помощь, а также обеспечить защиту от применения или угрозы применения химического оружия, а также для деятельности Технического секретариата (далее "Секретариат") по созданию потенциала.
- 9.10 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции с обеспокоенностью отметила, что наряду с сохраняющейся угрозой возможного применения химического оружия государствами при любых обстоятельствах международное сообщество также сталкивается со все большей опасностью применения химического оружия террористами или другими негосударственными субъектами. В этой связи Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции напомнила о решении Совета о вкладе ОЗХО в глобальные усилия по борьбе с терроризмом (документ EC-XXVII/DEC.5 от 7 декабря 2001 года) и подтвердила его сохраняющуюся актуальность.



9.11 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции отметила влияние научно-технического прогресса на эффективное осуществление Конвенции, а также важность должного учета таких достижений ОЗХО и ее директивными органами. В этой связи она подчеркнула, что Научно-консультативный совет должен и впредь играть объективную и сбалансированную роль в предоставлении консультаций Генеральному директору. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подтвердила приверженность всех государств-участников достижению предмета и цели Конвенции, изложенных в ее преамбуле и положениях.

Пункт 9 b) повестки дня: обеспечение универсальности Конвенции о химическом оружии

9.12 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подтвердила, что универсальность Конвенции крайне важна для достижения ее предмета и цели, а также для укрепления международного мира и безопасности. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подчеркнула, что достижение цели универсальности - первоочередная задача Секретариата, а также государств-участников.

9.13 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции с удовлетворением отметила значительный прогресс, достигнутый со времени принятия Советом 24 октября 2003 года плана действий по универсальности Конвенции о химическом оружии (документ ЕС-М-23/DEC.3 от 24 октября 2003 года) и последующих решений, принятых Советом и Конференцией государств-участников. Она также по достоинству оценила коллективные усилия государств-участников, директивных органов, Секретариата и Генерального директора в этих целях. Она приветствовала тот факт, что из 40 государств, не являвшихся участниками Конвенции на момент принятия плана действий, более двух третей (в том числе одно государство, владеющее химическим оружием) с тех пор присоединились к Конвенции. Тем не менее, она отметила, что остается 12 государств, не являющихся участниками Конвенции, в том числе пять государств, подписавших Конвенцию, и семь государств, не подписавших ее. Она напомнила, в частности, что среди государств, не являющихся участниками Конвенции, есть несколько, чье неучастие в ней вызывает серьезную обеспокоенность.

9.14 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подчеркнула, что, становясь государством - участником Конвенции, государство получает значительные политические, экономические выгоды и выгоды в сфере безопасности, признала позитивный вклад сотрудничества между государствами-участниками и ОЗХО в достижение универсальности и напомнила, что государства, все еще остающиеся вне рамок Конвенции, не могут воспользоваться преимуществами, которые она дает государствам-участникам.

- 9.15 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подчеркнула, что цели Конвенции не будут полностью достигнуты, пока будет оставаться хоть одно государство, не участвующее в Конвенции, которое могло бы владеть подобным оружием или приобрести его. Она подчеркнула, что с дальнейшим отсутствием любого государства среди членов Конвенции сохраняется опасность того, что химическое оружие может быть разработано, приобретено, передано или применено.
- 9.16 Поэтому Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции настоятельно призвала все 12 государств, которые все еще не являются участниками Конвенции (Ангола, Багамские Острова, Гвинея-Биссау, Доминиканская Республика, Египет, Израиль, Ирак, Корейская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мьянма, Сирийская Арабская Республика и Сомали), ратифицировать Конвенцию или присоединиться к ней в безотлагательном порядке и без предварительных условий в интересах укрепления собственной национальной безопасности, а также подтверждения своей приверженности глобальному миру и безопасности и предмету и цели Конвенции. В этой связи Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции приветствовала усилия Гвинеи-Биссау, Ирака и Ливана, которые добились хорошего прогресса в процессе присоединения к Конвенции, и обратилась к Техническому секретариату с просьбой продолжать оказывать поддержку предпринимаемым ими усилиям, направленным на присоединение к Конвенции.
- 9.17 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции выразила убеждение, что универсальность в сочетании с полным выполнением всеми государствами-участниками своих обязательств согласно Конвенции имеет огромное значение для достижения целей Конвенции.
- 9.18 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции призвала Секретариат, Генерального директора, директивные органы и все государства-участники, которые могут сделать это, и далее активизировать свои усилия с государствами, не являющимися участниками, для скорейшего достижения полной универсальности Конвенции. Она призвала их для достижения этой цели полностью использовать все имеющиеся возможности и ресурсы на всех уровнях. Она приветствовала решение двенадцатой сессии Конференции государств-участников продолжить выполнение плана действий по универсальности (документ C-12/DEC.11 от 9 ноября 2007 года), а также ее намерение рассмотреть результаты и выполнение данного плана на ее четырнадцатой сессии, а также принять любое необходимое решение, касающееся, в частности, статуса тех государств, не являющихся участниками Конвенции, неприсоединение которых к ней вызывает серьезную обеспокоенность.

Пункт 9 с) i) повестки дня: общие обязательства и связанные с ними объявления

- 9.19 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подтвердила приверженность государств-участников делу выполнения их обязательств, взятых согласно статье I Конвенции.
- 9.20 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подчеркнула обязательства всех государств-участников принять в соответствии с их конституционными процедурами необходимые меры для выполнения своих обязательств согласно Конвенции, в том числе обязательства запретить физическим и юридическим лицам на своей территории и в любом другом месте под их юрисдикцией проводить любую деятельность, запрещаемую государству-участнику по Конвенции.
- 9.21 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции также подтвердила сохраняющуюся актуальность определений, содержащихся в статье II Конвенции, которые обеспечивают всеобъемлющий характер запрещения химического оружия по Конвенции.
- 9.22 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции рассмотрела влияние научно-технических достижений на запрещения, предусмотренные в Конвенции. Содержащиеся в статье II определения, в том числе понятия "химическое оружие", "объект по производству химического оружия", по ее мнению, в достаточной мере учитывают эти достижения и предусматривают применение запрещений Конвенции к любым токсичным химикатам, за исключением тех случаев, когда такой химикат предназначен для использования в целях, не запрещаемых по Конвенции, и если виды и количества соответствуют таким целям.
- 9.23 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подчеркнула важность своевременного, полного и точного представления первоначальных объявлений, требуемых от каждого государства-участника согласно статье III. Она отметила, что к концу 2007 года все, кроме 13 государств-участников, представили свои первоначальные объявления согласно статье III Конвенции. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции призвала те государства-участники, которые еще не представили свои объявления согласно статье III, сделать это безотлагательно. Она обратилась с просьбой к Секретариату информировать Совет о прогрессе и призвала Секретариат и государства-участники оказывать помощь нынешним и будущим государствам-участникам - при поступлении соответствующей просьбы - в подготовке и представлении своевременных объявлений и поправок.

- 9.24 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подтвердила призыв Первой конференции по рассмотрению действия Конвенции к Совету достичь договоренности по критериям для объявлений бывших объектов по разработке химического оружия, которые должны объявляться согласно положениям подпункта l d) статьи III, с тем чтобы способствовать укреплению доверия между государствами-участниками.

Пункт 9 с) ii) повестки дня: уничтожение химического оружия и уничтожение или конверсия объектов по производству химического оружия

- 9.25 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подтвердила, что каждое государство-участник обязалось уничтожить химическое оружие, которое находится в его собственности или владении или размещено в любом месте под его юрисдикцией или контролем, и уничтожить или конверсировать любые ОПХО в соответствии с положениями Конвенции.
- 9.26 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подтвердила, что полное уничтожение химического оружия и конверсия или полное уничтожение ОПХО имеют важнейшее значение для достижения предмета и цели Конвенции. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции также подтвердила важность обязательства государств-участников, владеющих химическим оружием, завершить уничтожение своих запасов химического оружия в пределах окончательных продленных сроков, установленных Конференцией на ее одиннадцатой сессии.
- 9.27 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции приветствовала заявления государств-участников, владеющих химическим оружием, в которых они подтвердили свою решимость уложиться в окончательные продленные сроки, установленные согласно Конвенции одиннадцатой сессией Конференции. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции отметила значительный прогресс, уже достигнутый государствами-участниками, владеющими химическим оружием, в уничтожении химического оружия, а также недавнее завершение Албанией уничтожения всех своих запасов и высоко оценила прогресс, достигнутый теми государствами-участниками, которые близки к достижению полного уничтожения своих запасов.
- 9.28 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции отметила, что к 1 апреля 2008 года было уничтожено более 38 процентов всех запасов, составлявших 70 000 тонн химического оружия категории 1, первоначально объявленных государствами-участниками. Вместе с тем Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции выразила обеспокоенность по поводу того, что 60 процентов запасов все еще не уничтожены.

- 9.29 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции призвала государства-участники, владеющие химическим оружием, уничтожить свое остающееся химическое оружие в пределах продленных окончательных сроков.
- 9.30 В этой связи Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции отметила, что обязательства и ответственность за уничтожение химического оружия возлагаются исключительно на государства-участники, владеющие химическим оружием. В то же время она приветствовала помощь других государств-участников в оказании поддержки усилиям по уничтожению, а также подтвердила значимость продолжения такой поддержки, предлагаемой теми государствами-участниками, которые в состоянии сделать это.
- 9.31 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подчеркнула обязательства государств-участников, владеющих химическим оружием, представлять подробные ежегодные планы уничтожения химического оружия, которые обновляются по мере необходимости, и обязанность директивных органов осуществлять контроль за достигнутым ими прогрессом в деле полного уничтожения химического оружия в соответствии с положениями Конвенции, включая установленные для них продленные сроки.
- 9.32 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции напомнила о решении, принятом Конференцией на ее одиннадцатой сессии и касающемся визитов представителей Совета (документ С-11/DEC.20 от 8 декабря 2006 года). В соответствии с этим решением представители Совета в октябре 2007 года совершили визит на объект по уничтожению ОВ в Аннистоне, Алабама, Соединенные Штаты Америки. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подтвердила, что ничто в содержании докладов по визиту никоим образом не влияет на обязательство государств-участников, владеющих химическим оружием, уничтожить все свое химическое оружие до истечения продленных сроков, как это предусмотрено Конвенцией.
- 9.33 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции отметила уменьшение числа остающихся объектов по хранению химического оружия, но подтвердила вывод Первой конференции по рассмотрению действия Конвенции о важности осуществления государствами-участниками, владеющими химическим оружием, надлежащих мер по блокированию таких объектов по хранению и недопущению перемещения их химического оружия за пределы этих объектов, кроме его удаления для уничтожения или (в соответствии с положениями Конвенции) вывоза химикатов Списка 1 для использования в исследовательских, медицинских, фармацевтических или защитных целях.
- 9.34 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции также подтвердила, что объявления, представленные государствами-участниками согласно статье III, в которых содержатся исходные данные для оценки прогресса в уничтожении запасов химического оружия, должны быть всеобъемлющими и точными. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции напомнила государствам-участникам о необходимости позаботиться о том, чтобы их объявления согласно статье III обновлялись своевременно при

появлении новой информации. Она призвала Секретариат продолжать оказывать техническую помощь государствам-участникам в подготовке объявлений при поступлении соответствующей просьбы. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции также призвала государства-участники, которые в состоянии сделать это, оказывать помощь другим государствам-участникам в подготовке и представлении объявлений и поправок по их просьбе.

- 9.35 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подтвердила важность проверки запасов химического оружия, а также их уничтожения в соответствии с Конвенцией. Это одно из основных направлений деятельности Секретариата, и будет оставаться таковым до завершения уничтожения запасов. Она напомнила об обязательстве государств-участников, владеющих химическим оружием, оплачивать расходы по проверке согласно статьям IV и V. Она призвала соответствующие государства-участники оплатить начисленные расходы полностью и без промедления, а также избежать накопления задолженности в будущем.
- 9.36 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подтвердила обязательство уничтожить или иным образом ликвидировать старое химическое оружие согласно Конвенции и обратилась с просьбой к Совету при поддержке Секретариата рассмотреть вопрос о возможных новых случаях обнаружения старого химического оружия. Она призвала развивать тесное сотрудничество между заинтересованными государствами-участниками в отношении старого или оставленного химического оружия в случае его обнаружения в будущем, в том числе по любым вопросам, связанным с необходимостью проведения исследований и разработок для безопасного извлечения и уничтожения подобного оружия.
- 9.37 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подтвердила обязательство каждого государства-участника уничтожить все химическое оружие, оставленное им на территории другого государства-участника, в соответствии с положениями Конвенции. Она приветствовала существующее сотрудничество между территориальными и оставившими государствами-участниками и с обеспокоенностью отметила, что большое количество оставленного химического оружия еще не уничтожено. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции призвала оставившие государства-участники приложить максимально возможные усилия для завершения уничтожения как можно скорее при соответствующем сотрудничестве со стороны территориальных государств-участников. Она высоко оценила активную и позитивную роль, которую играет Секретариат в этом процессе, и призвала его продолжать играть такую роль в будущем.

- 9.38 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции рассмотрела прогресс в области уничтожения или конверсии ОПХО в соответствии с частью V Приложения по проверке. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции выразила свою озабоченность по поводу того, что полная конверсия или уничтожение всех объектов не были завершены в сроки, установленные Конвенцией. Она также отметила, что после Первой конференции по рассмотрению действия Конвенции были объявлены дополнительные ОПХО. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции настоятельно призвала все соответствующие государства-участники завершить уничтожение или конверсию таких объектов как можно скорее согласно решениям Конференции государств-участников. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции просила Совет продолжать контролировать завершение уничтожения или конверсии.
- 9.39 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции напомнила, что, согласно положениям Конвенции, для конверсированного объекта возможность обратного переоборудования в ОПХО должна быть не больше, чем для любого другого объекта, используемого в промышленных, сельскохозяйственных, исследовательских, медицинских, фармацевтических или иных мирных целях. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции отметила, что государства-участники, имеющие конверсированные объекты, должны ежегодно представлять доклад о деятельности на этих объектах и что конверсированные объекты продолжают подлежать инспекциям на месте в соответствии с пунктом 85 части V Приложения по проверке в течение десятилетнего периода после того, как Генеральный директор удостоверит их конверсию на незапрещаемые цели.
- 9.40 По истечении десятилетнего периода после завершения конверсии Совет принимает решение о характере дальнейших мер проверки. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подтвердила, что будущее планирование мер проверки должно учитывать эти требования по проверке конверсированных ОПХО, и просила Совет принять решение о характере дальнейших мер проверки на этих объектах и рассмотреть предложения о рекомендациях или решениях, которые могут потребоваться.

Пункт 9 с) iii) повестки дня: деятельность ОЗХО в области проверки

- 9.41 Система проверки является одним из наиболее важных элементов Конвенции. Она предусматривает систематическую проверку при непрерывном наблюдении на месте за уничтожением химического оружия и систематическую проверку уничтожения ОПХО. Она также предусматривает проверку деятельности, не запрещаемой по Конвенции.
- 9.42 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции с удовлетворением отметила, что ОЗХО создала систему проверки, которая позволяет эффективно выполнять требования Конвенции и продолжает становиться более эффективной и действенной. Она далее отметила, что необходимо будет продолжать совершенствовать систему проверки в соответствии с Конвенцией с

учетом научно-технических достижений. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции также признала сохраняющуюся необходимость в наличии в ОЗХО современных технологий проверки.

- 9.43 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции отметила, что после вступления в силу Конвенции благодаря проведению более 3 000 инспекций на более чем 1 080 связанных с химическим оружием и промышленных объектах в 80 государствах-участниках Секретариат и государства-участники накопили значительный опыт. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции с удовлетворением отметила, что до сведения Совета не доводилось никаких случаев несоблюдения Конвенции.
- 9.44 Система проверки по Конвенции основывается на объявлениях государств-участников. Поэтому Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции отметила важность своевременного представления точных объявлений в соответствии с Конвенцией. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции отметила усилия, прилагаемые государствами-участниками, в области сбора и обновления данных объявлений и представления этой информации в Секретариат в сроки, предусмотренные Конвенцией, а также постоянное повышение степени стандартизации данных объявлений. Она подчеркнула, что есть необходимость в дальнейшем прогрессе в этой области.
- 9.45 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции отметила усилия Секретариата, которые в соответствии с его обязанностями по Конвенции он прилагает для сотрудничества с государствами-участниками в целях обеспечения представления полных и точных объявлений согласно Конвенции посредством, в частности, прояснения неясностей и расхождений в данных, а также предоставления технической помощи и технической оценки государствам-участникам в области осуществления положений Конвенции. Она призвала Секретариат и далее прилагать эти усилия в тесной консультации с государствами-участниками и оказывать надлежащую помощь любому государству-участнику по его просьбе с целью выполнения его обязательств в области объявлений. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции также просила Секретариат обеспечить, чтобы самая последняя информация, представленная государствами-участниками в их объявлениях, точно регистрировалась, с тем чтобы для планирования инспекций использовалась наиболее обновленная информация.
- 9.46 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции приветствовала прогресс, достигнутый во внедрении системы информации о проверке, включая возможность представления объявлений в электронной форме. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции призвала Национальные органы государств-участников воспользоваться этой возможностью. Она просила Секретариат предоставлять им по запросу соответствующую подготовку кадров и помощь. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подтвердила необходимость в обеспечении того, чтобы конфиденциальные данные всегда были эффективным образом защищены в соответствии с требованиями Конвенции.



- 9.47 Осуществление всеми государствами-участниками постоянных процедур проведения инспекций, предусмотренных Конвенцией, является важным. Отмечая, что некоторые инспекции ОЗХО по-прежнему сталкиваются с трудностями в этих областях, Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции настоятельно призвала все государства-участники осуществлять эти меры незамедлительно и в полном соответствии с требованиями Конвенции.
- 9.48 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции отметила прогресс, достигнутый Секретариатом в оптимизации процедур проверки с целью повышения эффективности с точки зрения затрат, а также шаги, предпринятые в этой области государствами-участниками. Она приветствовала конструктивную роль, которую играют в этих усилиях государства-участники, и призвала их продолжать сотрудничать с Секретариатом в области выявления и осуществления мер оптимизации. Она просила Исполнительный совет продолжать следить за процессом оптимизации для обеспечения того, чтобы жесткие требования Конвенции в области проверки строго соблюдались. Она просила Секретариат продолжать искать пути дальнейшего совершенствования деятельности, особенно по мере ввода в эксплуатацию новых объектов по уничтожению химического оружия в будущие годы, а также в свете опыта, накопленного в ходе проведения различных категорий инспекций промышленности.
- 9.49 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции отметила опыт, полученный в результате недавнего проведения Секретариатом пробного отбора и анализа проб в целях проверки во время инспекций объектов Списка 2, Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции приветствовала недавнюю записку Генерального директора, касающуюся этого опыта (документ S/688/2008 от 10 апреля 2008 года), призвала государства-участники тщательно изучить его и призвала Совет при необходимости продолжить обсуждение этого вопроса.
- 9.50 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции просила Совет срочно возобновить консультации по нерешенным вопросам, связанным с режимом проверки, осуществляемой ОЗХО, с целью выработки соответствующих рекомендаций.
- 9.51 В интересах транспарентности и дальнейшей уверенности в соблюдении государствами-участниками Конвенции Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подтвердила важность представления Секретариатом Совету и государствам-участникам фактологических докладов о результатах проверки. Она призвала Секретариат продолжать прилагать свои усилия для совершенствования докладов о проверке и настоятельно призвала государства-участники пользоваться этой информацией, а также своим правом получать и изучать данные объявлений, полученных от других государств-участников согласно соответствующим положениям Конвенции.

Пункт 9 с) iv) повестки дня: деятельность, не запрещаемая по Конвенции о химическом оружии

- 9.52 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подтвердила право государств-участников при соблюдении положений Конвенции разрабатывать, производить, приобретать иным образом, сохранять, передавать и использовать токсичные химикаты и их прекурсоры в целях, не запрещаемых по Конвенции. Положения статьи VI должны осуществляться таким образом, чтобы избежать создания помех для экономического или технического развития государств-участников и международного сотрудничества в области химической деятельности в целях, не запрещаемых по Конвенции, включая международный обмен научно-технической информацией, химикатами и оборудованием для производства, переработки или использования химикатов в целях, не запрещаемых по Конвенции.
- 9.53 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подтвердила обязательство государств-участников принять необходимые меры, в том числе законодательные и административные, чтобы токсичные химикаты и их прекурсоры разрабатывались, производились, приобретались иным образом, сохранялись, передавались или использовались в пределах их территории или в любом другом месте под их юрисдикцией или контролем только в целях, не запрещаемых по Конвенции.
- 9.54 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции отметила, что в Приложении по химикатам к Конвенции четко излагаются различные уровни риска, который представляют списочные химикаты для предмета и цели Конвенции, а в Приложении по проверке указаны особые режимы проверки для различных категорий объектов. В этой связи Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции напомнила, что при выборе конкретного объекта или производственной зоны для инспекции необходимо учитывать помимо риска, который представляет соответствующий химикат, среди прочего, особенности объекта и характер осуществляемой там деятельности. В этой связи Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции отметила далее, что:
- a) химикаты Списка 1 представляют большой риск для предмета и цели Конвенции, и объекты Списка 1 подлежат систематической проверке, как того требуют пункт 22 и пункт 29 части VI Приложения по проверке;
  - b) химикаты Списка 2 представляют значительный риск для предмета и цели Конвенции, и объекты Списка 2 подлежат первоначальным инспекциям и последующим инспекциям, как того требует пункт 14 части VII Приложения по проверке;

- c) химикаты Списка 3 представляют иной риск для предмета и цели Конвенции, и объекты Списка 3 произвольно выбираются для инспекции, как того требует пункт 14 части VIII Приложения по проверке;
- d) другие химические производственные объекты выбираются для инспекции произвольно, как того требует пункт 11 части IX Приложения по проверке.

9.55 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции отметила, что в период между вступлением в силу Конвенции и 31 декабря 2007 года были проведены следующие инспекции:

- a) было проведено 182 инспекции по Списку 1, средняя частота - 6,7 инспекции на объявленный объект за десятилетний период;
- b) было проведено 405 инспекций по Списку 2, средняя частота - 2,5 инспекции на объект за десятилетний период;
- c) было проведено 218 инспекций по Списку 3, которыми было охвачено 50,2 процента объявленных и подлежащих инспекции объектов;
- d) в общей сложности был проинспектирован 521 другой химический производственный объект (ДХПО), производящий конкретные органические химикаты (около 11,4 процента всех подлежащих инспекции объектов), после того как инспекции ДХПО были начаты в 2000 году, как это предусмотрено Конвенцией.

9.56 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции напомнила о решении, принятом Исполнительным советом на его двадцать шестом заседании, - провести в 2007 году обсуждения по группе вопросов промышленности - при содействии соответствующих экспертов Секретариата и государств-участников - по основным вопросам, касающимся осуществления режима проверки, предусмотренного статьей VI Конвенции, включая, в частности, частоту инспекций различных категорий объектов, подлежащих инспекции согласно требованиям Конвенции. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции настоятельно призвала государства-участники продолжить их нынешние обсуждения по вопросу частоты инспекций всех производственных зон.

9.57 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подчеркнула необходимость всеобъемлющей, эффективной и действенной проверки и напомнила, что при такой проверке следует избегать необоснованного вторжения в химическую деятельность государств-участников в целях, не запрещаемых по Конвенции. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции отметила, что после Первой конференции по рассмотрению действия Конвенции система проверки по статье VI укрепились: выросло количество инспекций объектов химической промышленности, накоплен дополнительный опыт проведения таких инспекций эффективным образом, и

приняты важные решения относительно объявлений промышленности. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подчеркнула, что остаются возможности для прогресса и поэтому усилия по совершенствованию применения системы проверки по статье VI должны продолжаться, в том числе в целях повышения ее эффективности и результативности.

- 9.58 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции отметила, что в своей записке (документы WGRC-2/S/1 от 27 ноября 2007 года и Сог.1 от 25 января 2008 года) Генеральный директор отметил научно-технические достижения после Первой конференции по рассмотрению действия Конвенции и просил Совет рассмотреть эти вопросы.
- 9.59 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции призвала государства-участники обмениваться опытом относительно наиболее эффективных путей осуществления Конвенции и сотрудничать в решении проблем, с которыми они могут сталкиваться при осуществлении этих положений и мер. Она призвала Секретариат и впредь оказывать государствам-участникам по их просьбе техническую помощь в области представления объявлений по статье VI, приема инспекций ОЗХО и других технических вопросов, которые могут возникать при осуществлении положений, касающихся деятельности, не запрещаемой по Конвенции. Она также призвала к дальнейшему развитию имеющихся форумов, таких как ежегодные региональные и субрегиональные совещания Национальных органов, для содействия обмену мнениями по конкретным аспектам осуществления, включая заблаговременное определение тематики ежегодных совещаний.
- 9.60 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подчеркнула важность своевременного представления точных и полных первоначальных объявлений и ежегодных объявлений по статье VI всеми государствами-участниками (объекты, совокупные национальные данные и уведомления и объявления о передачах списочных химикатов) в сроки, предусмотренные в Конвенции. Она призвала Секретариат и впредь оказывать государствам-участникам поддержку в связи с подготовкой и представлением объявлений. Она подчеркнула важность дальнейшего представления Секретариатом докладов Совету согласно решению Совета (документ EC-51/DEC.1 от 27 ноября 2007 года), с тем чтобы Секретариат имел возможность эффективно и результативно осуществлять свою деятельность по проверке.
- 9.61 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции призвала Секретариат под руководством Совета и далее развивать и периодически обновлять имеющиеся базы данных о подлежащих объявлению химикатах, оказывая тем самым практическую помощь компаниям в идентификации подлежащих объявлению химикатов. Она отметила сохраняющееся значение предоставления государствам-участникам и промышленности практической помощи, которая позволит им идентифицировать все подлежащие объявлению объекты и виды деятельности. Она также выразила признательность за текущий проект ОЗХО и Европейского совета химической промышленности (CEFIC), направленный на распространение регистрационных номеров "Кемикл абстрактс сервис" (КАС) на все подлежащие объявлению химикаты. Она

просила о том, чтобы, как рекомендовал Научно-консультативный совет, в Руководстве ОЗХО по объявлениям содержались ссылки на различные номера по КАС, соответствующие позициям в списках.

- 9.62 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции напомнила о решении первой Конференции государств-участников, в котором содержалась просьба к государствам-участникам осуществлять на добровольной основе рекомендацию первой сессии Конференции (документ C-I/DEC.38 от 16 мая 1997 года) о том, чтобы они информировали Секретариат, если предприятия или производственные зоны, которые были объявлены как проводящие деятельность с химикатами Списка 2 или Списка 3, прекращают такую деятельность. Она далее напомнила, что Первая конференция по рассмотрению действия Конвенции просила Совет рассмотреть вопрос о том, следует ли требовать от государств-участников представления такой информации, и отметила, что Совет еще не рассматривал этот вопрос. В этой связи Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции просила Секретариат включить в Руководство по объявлениям стандартную форму для представления таких уведомлений.
- 9.63 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции с обеспокоенностью отметила, что проблема низких концентраций применительно к химикатам Списка 2А/2А\* еще не решена. Она настоятельно призвала Совет незамедлительно возобновить работу при поддержке Секретариата в целях скорейшего решения этой проблемы в соответствии с требованиями Конвенции (пункт 5 части VII Приложения по проверке).
- 9.64 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции напомнила, что Совет на своей пятидесятой сессии принял к сведению объявленное Генеральным директором изменение методологии выбора Секретариатом зон ДХПО для инспекции, как это отражено в записке S/641/2007 от 25 мая 2007 года. Совет признал, что это будет лишь временной мерой. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подтвердила просьбу Совета о скорейшем возобновлении консультаций по методологии выбора зон ДХПО с целью достижения государствами-участниками решения в соответствии с пунктами 11 и 25 части IX Приложения по проверке к Конвенции. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции приняла к сведению просьбу Совета к Генеральному директору представить ему доклад об эффективности измененной методологии в конце первого года ее применения.
- 9.65 В том что касается объявлений и инспекций ДХПО (часть IX Приложения по проверке к Конвенции), Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции отметила целесообразность направления инспекций на объекты, являющиеся более актуальными с точки зрения предмета и цели Конвенции, и исключения неактуальных объектов из объявлений и инспекций. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции просила Генерального директора рассмотреть возможные пути достижения вышеупомянутых целей без установления каких-либо дополнительных обязательств по объявлению, причем в строгом соответствии с применимыми положениями части IX

Приложения по проверке к Конвенции, и представить свои выводы на рассмотрение Совету.

- 9.66 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции отметила мнение Генерального директора, высказанное в документе RC-2/S/1 от 31 марта 2008 года, относительно нынешней степени уверенности по поводу ДХПО. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подтвердила, что любые изменения в частоте инспекций ДХПО, если таковые потребуются, должны учитывать любые уточнения режима инспекций ДХПО или совершенствование методологии выбора зон и должны основываться на подробных обсуждениях и решении директивных органов.
- 9.67 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции пришла к выводу о необходимости дальнейшей оптимизации распределения ресурсов на режим проверки химической промышленности с учетом характера объявленных объектов, накопленного инспекционного опыта, научно-технических достижений и на основе принципов, изложенных в статье VI. С этой целью она призвала Совет и Секретариат добиваться дальнейшего прогресса в тех областях, которые определены в пункте 7.71 доклада о работе Первой конференции по рассмотрению действия Конвенции (документ RC.1/5 от 9 мая 2003 года), а также:
- a) повысить качество классифицированной отчетности ОЗХО по проверке посредством представления большего объема информации (согласно требованиям в отношении конфиденциальности) о проинспектированных объектах и возникших вопросах путем более точной классификации частей текста и предоставления графиков и таблиц в форме динамических таблиц для облегчения анализа, проводимого государствами-участниками;
  - b) улучшить ситуацию с представлением и обработкой объявлений промышленности (в частности, путем поощрения представления данных объявлений в электронной форме). В этой связи Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции призвала государства-участники разработать национальные проекты, которые позволят представлять объявления в электронной форме, и призвала Секретариат изучить вопрос о том, какую поддержку он сможет оказать государствам-участникам, желающим представлять информацию в электронном виде; и
  - c) рассмотреть доклад, который будет выпущен Секретариатом по вопросу о дальнейшем развитии ЦАБД.
- 9.68 Она также отметила рост числа государств-участников, принявших необходимые меры в отношении передач списочных химикатов.

- 9.69 В том что касается передач списочных химикатов государствам, не являющимся участниками Конвенции, и их получения от таких государств, Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции напомнила о запретах на любые такие передачи химикатов Списка 1 и - с 29 апреля 2000 года - химикатов Списка 2. Она также отметила, что все большее число государств-участников приняло необходимые меры в отношении передач списочных химикатов. Она настоятельно призвала все государства-участники осуществлять необходимые законодательные и административные меры и обмениваться опытом в области осуществления этих положений.
- 9.70 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции рассмотрела решение о мерах в отношении передач химикатов Списка 3 государствам, не являющимся участниками Конвенции (документ EC-47/DEC.8 от 8 ноября 2006 года), и подтвердила это решение.
- 9.71 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции выразила обеспокоенность по поводу того, что расхождения между передачами, объявленными государствами-участниками, носят значительные масштабы, и призвала продолжить усилия по проведению консультаций в рамках группы вопросов химической промышленности и других вопросов статьи VI. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции просила Секретариат продолжать работать с соответствующими государствами-участниками над анализом сохраняющихся расхождений в данных между экспортирующими и импортирующими государствами-участниками с целью выявить факторы, вызывающие проблемы, и рекомендовать возможные решения.

Пункт 9 с) v) повестки дня: национальные меры по осуществлению

- 9.72 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подтвердила, что полное и эффективное национальное осуществление обязательств по Конвенции имеет важнейшее значение для достижения предмета и цели Конвенции.
- 9.73 Национальное осуществление также серьезно влияет на способность Конвенции учесть изменения в сфере безопасности или науки и техники, которые могут повлиять на ее осуществление. Оно способствует решению новых проблем, включая угрозу применения или возможное применение химического оружия, как оно определено в Конвенции, такими негосударственными субъектами, как террористы.
- 9.74 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции приветствовала значительный прогресс, достигнутый в осуществлении статьи VII после Первой конференции по рассмотрению действия Конвенции, и высоко оценила усилия государств-участников, Генерального директора и Секретариата по оказанию помощи в области национального осуществления Конвенции на основе плана действий по статье VII и последующих решений. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции призвала государства-участники и Секретариат продолжать оказывать поддержку осуществлению решения Конференции государств-участников (документ C-12/DEC.9 от 9 ноября

2007 года) для достижения полного выполнения обязательств по статье VII. В этой связи Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции отметила, что семь государств-участников еще не назначили или не учредили Национальных органов. Она подтвердила необходимость продолжать прилагать усилия, включая призывы и сотрудничество для назначения или учреждения Национальных органов во всех государствах-участниках без дальнейшего промедления.

- 9.75 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подчеркнула необходимость комплексного подхода к принятию законодательства об осуществлении Конвенции согласно конституционным требованиям каждого государства-участника, заполнению пробелов в законодательстве и обеспечению того, чтобы законодательство в полной мере отражало запрещения, предусмотренные Конвенцией. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции выразила обеспокоенность по поводу того, что десять процентов объявлений согласно пункту 5 статьи VII все еще не представлены. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции выразила обеспокоенность по поводу того, что 101 государство-участник, в том числе больше половины первоначальных участников Конвенции при ее вступлении в силу, еще не в полной мере приняло всеобъемлющее законодательство об осуществлении. Она признала, что 44 из этих 101 государства-участника информировали ОЗХО о некоторых законодательных или административных мерах, принятых для осуществления Конвенции, и что еще 45 государств-участников информировали ОЗХО о том, что в настоящее время они разрабатывают проект законодательства.
- 9.76 Принятие законодательства об осуществлении в соответствии с конституционными процедурами каждого государства-участника (включая уголовное законодательство и иные меры, необходимые для осуществления Конвенции) является важной обязанностью каждого государства-участника. В свете успехов, достигнутых в осуществлении плана действий по статье VII, в оказании государствам-участникам содействия в полном осуществлении Конвенции, Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции напомнила, что Конференция на своей двенадцатой сессии просила Совет представить на рассмотрение ее следующей сессии доклад, который будет подготовлен Секретариатом, вместе со своими соответствующими рекомендациями в отношении тех государств-участников, которые не представили никакой информации в соответствии с пунктом 1 упомянутого решения (документ C-12/DEC.9). Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции признала отличительные характеристики законодательных процессов различных государств-участников в контексте осуществления статьи VII.
- 9.77 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подтвердила, что национальному осуществлению будет способствовать повышение информированности всех заинтересованных сторон о запрещениях и требованиях Конвенции. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции отметила, что добровольные меры соответствующих промышленных и научных кругов по стимулированию ответственного поведения также могут



помочь оградиться от применения химического оружия, как оно определено в Конвенции.

- 9.78 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции приветствовала усилия государств-участников по оказанию друг другу помощи по запросу в своих мерах по национальному осуществлению. Она вновь отметила ценность двусторонней помощи и регионального и межрегионального посредничества, особенно в случае государств-участников, располагающих ограниченными ресурсами и, возможно, нуждающихся в особой помощи. Она призвала к активизации процессов обучения, общения и взаимного сотрудничества на основе дальнейшего участия в этих процессах Секретариата, Национальных органов и, при необходимости, представителей парламентов. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции призвала Генерального директора по мере необходимости представлять Совету дальнейшие рекомендации по этому вопросу.
- 9.79 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции с признательностью констатировала осуществление разработанной Секретариатом программы поддержки осуществления, предусматривающей оказание технической помощи и проведение технической оценки осуществления положений Конвенции для государств-участников по их просьбе. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции призвала государства-участники и Секретариат продолжать консультации, направленные на дальнейшее повышение эффективности и результативности этих программ, и просила Секретариат дать оценку программы и представить доклад Совету.
- 9.80 Рассмотрев осуществление плана действий и последующих решений, в частности решения двенадцатой сессии Конференции (документ C-12/DEC.9), Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции:
- a) подтвердила подход, содержащийся в документе C-12/DEC.9, и призвала государства-участники и Секретариат продолжать работать в этом направлении;
  - b) просила Секретариат периодически обновлять доклад о ходе осуществления на внешнем сервере ОЗХО; и
  - c) просила Конференцию продолжать рассматривать на ее ежегодных сессиях прогресс в области полного и эффективного национального выполнения обязательств по Конвенции и добиваться дальнейшего прогресса.

Пункт 9 с) vi) повестки дня: консультации, сотрудничество и выяснение фактов

- 9.81 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подтвердила обязательство государств-участников консультироваться и сотрудничать между собой или через ОЗХО либо использовать иные соответствующие международные процедуры, в том числе процедуры, применяемые в рамках Организации Объединенных Наций и в соответствии с ее Уставом, по любому вопросу, который может быть поднят в связи с предметом и целью Конвенции или осуществлением ее положений в соответствии с Конвенцией.
- 9.82 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подтвердила, что - без ущерба для права любого государства-участника обратиться с просьбой о проведении инспекции по запросу в соответствии со статьей IX Конвенции - государства-участники должны в тех случаях, когда это возможно, сначала сделать все возможное для прояснения и решения на основе обмена информацией и консультаций между собой любого вопроса, который может вызывать сомнения относительно соблюдения Конвенции или который вызывает озабоченности по поводу связанного с этим вопроса, который может быть сочтен неясным.
- 9.83 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции также подчеркнула значение и важность двусторонних консультаций для прояснения и решения вопросов относительно возможного несоблюдения положений Конвенции. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции призвала государства-участники в полной мере использовать этот механизм двусторонних консультаций.
- 9.84 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции также с удовлетворением отметила, что со времени вступления в силу Конвенции Совет не получал каких-либо просьб о прояснении ситуации согласно пунктам 3-7 статьи IX. Она подтвердила, что в Конвенции предусмотрены все необходимые процедуры получения и оперативного рассмотрения любых просьб о прояснении ситуации, которые государство-участник может решить представить в соответствии с применимыми положениями статьи IX.
- 9.85 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции также с удовлетворением отметила, что со времени вступления в силу Конвенции не представлялось запросов на проведение инспекции по запросу или расследования предполагаемого применения. Она подтвердила право любого государства-участника обратиться с запросом о проведении инспекции по запросу на месте в соответствии с Конвенцией с единственной целью прояснения и решения любых вопросов, касающихся возможного несоблюдения положений Конвенции.
- 9.86 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции также подтвердила право и обязательство любого инспектируемого государства-участника предпринять все разумные усилия, чтобы продемонстрировать свое соблюдение Конвенции, свое обязательство предоставить доступ (в соответствии с

положениями Конвенции) в пределах места, являющегося объектом запроса, исключительно с целью установления фактов, относящихся к возможному несоблюдению Конвенции, и его право принять меры по защите чувствительных установок и предотвращению разглашения конфиденциальной информации и данных, не имеющих отношения к Конвенции.

- 9.87 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции сослалась на положения Конвенции, направленные на предотвращение злоупотребления механизмом инспекций по запросу, и выразила свою уверенность в том, что государства-участники будут и впредь поддерживать ценность механизма инспекций по запросу как гарантии соблюдения Конвенции и уверенности в ее соблюдении и при этом обеспечивать, чтобы любая просьба государств-участников о проведении инспекции по запросу представлялась в соответствии с Конвенцией. Государства-участники должны воздерживаться от запросов, являющихся необоснованными или надуманными, чтобы не нанести ущерба целостности Конвенции.
- 9.88 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции отметила, что еще не решен ряд проблем, касающихся инспекций по запросу, и что их решение имеет важное значение для инспекций по запросу. Она просила Совет продолжить свою работу в целях их скорейшего решения.
- 9.89 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции отметила подготовительную работу, проведенную Секретариатом со времени вступления в силу Конвенции для принятия быстрых и эффективных мер в случае поступления любой просьбы об инспекции по запросу или расследовании предполагаемого применения. Она с признательностью напомнила о поддержке, оказанной государствами-участниками в этом отношении при проведении учений по инспекции по запросу.
- 9.90 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции просила Секретариат продолжать поддерживать высокий уровень готовности к проведению инспекции по запросу или расследования предполагаемого применения в соответствии с положениями Конвенции - в частности, при помощи "деловых игр" и учебных инспекций, - а также информировать Совет о своей готовности и сообщать о любых проблемах, которые могут возникать в связи с поддержанием необходимого уровня готовности к проведению инспекции по запросу. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции просила Секретариат сохранять свой профессионализм с учетом научно-технических достижений.

Пункт 9 с) vii) повестки дня: помощь и защита от химического оружия

- 9.91 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подчеркнула сохраняющуюся актуальность и важность положений статьи X Конвенции и приветствовала деятельность ОЗХО в области помощи и защиты от химического оружия. Она признала, что помощь, предоставляемая согласно статье X, может служить стимулом для присоединения государств к Конвенции. Она напомнила об определении помощи, содержащемся в пункте 1 статьи X, и

вновь подтвердила право государств-участников на исследования, разработки, производство, приобретение, передачу или использование средств защиты от химического оружия для целей, не запрещаемых по Конвенции.

- 9.92 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции также подтвердила обязательство государств-участников предоставлять помощь через ОЗХО и их обязательство облегчать как можно более широкий обмен оборудованием, материалами и научно-технической информацией о средствах защиты от химического оружия, а также их право принимать участие в таком обмене. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции приветствовала прогресс, достигнутый по статье X после Первой конференции по рассмотрению действия Конвенции, однако отметила, что существует необходимость в дальнейших усилиях как государств-участников, так и Секретариата в целях достижения и поддержания высокой степени готовности ОЗХО.
- 9.93 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции высоко оценила усилия Секретариата в области предоставления экспертных консультаций государствам-участникам, которые стремятся создать или развить свой потенциал в области преодоления последствий чрезвычайных ситуаций. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции также приветствовала действенность и эффективность подхода, согласно которому все большее внимание уделяется использованию в полной мере регионального и субрегионального потенциала и экспертных знаний, включая использование учебных центров. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции призвала Секретариат оценить эффективность существующих программ, осуществляемых согласно статье X, и определить, в какой мере и насколько эффективно эти программы отвечают нынешним и будущим потребностям государств-участников.
- 9.94 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подтвердила озабоченности, выраженные на Первой конференции по рассмотрению действия Конвенции, по поводу того, что химические объекты могут стать объектами нападений или на них могут иметь место другие инциденты, которые могут привести к выбросу или хищению токсичных химикатов. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции приветствовала тот факт, что некоторые государства-участники приняли меры по сведению к минимуму таких рисков, и призвала государства-участники к обмену опытом и обсуждению соответствующих вопросов. Она отметила важность статьи X в этом отношении и роль ОЗХО как форума для консультаций и сотрудничества между государствами-участниками. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции признала необходимость тесного сотрудничества с другими соответствующими международными организациями и учреждениями, осуществляющими деятельность в этой области.

- 9.95 Отметив возможность применения химического оружия, как оно определено в Конвенции, такими негосударственными субъектами, как террористы, Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подчеркнула важность осуществления в этой связи статьи X государствами-участниками и Секретариатом.
- 9.96 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции напомнила, что на своей девятой сессии Конференция государств-участников приняла формат для ежегодного представления государствами-участниками в Секретариат информации о национальных программах, связанных с защитными целями, в соответствии с пунктом 4 статьи X (документ C-9/DEC.10 от 30 ноября 2004 года). Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции приветствовала прогресс, достигнутый в этой области, однако с озабоченностью отметила, что количество государств-участников, представивших информацию согласно пункту 4 статьи X после вступления в силу Конвенции, остается небольшим. Она отметила, что в 2006 году было получено 75 таких объявлений, а в 2007 году - только 62.
- 9.97 Сославшись на обязательство государств-участников представлять информацию об их национальных программах, связанных с защитными целями, которая предназначена для повышения транспарентности и укрепления доверия между государствами-участниками, и учитывая потенциальную важность такой информации для координации помощи и защиты между государствами-участниками, Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции настоятельно призвала все государства-участники, особенно те из них, которые еще не сделали этого, представлять свою ежегодную информацию своевременным образом и просила Секретариат оказывать государствам-участникам содействие для своевременной подготовки их информации.
- 9.98 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции отметила прогресс, достигнутый в создании банка данных ОЗХО о защите, и призвала Секретариат регулярно обновлять содержащуюся в нем информацию, в том что касается помощи, защитного оборудования и знаний, предложенных государствами-участниками. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции просила Секретариат периодически докладывать Совету о содержании банка данных и о его использовании.
- 9.99 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции просила Секретариат рассматривать и обновлять имеющиеся у него в настоящее время списки экспертов как из Секретариата, так и из государств-участников (включая экспертов, входящих в сеть защиты). Это позволит ему обеспечить наличие достаточно широкого круга соответствующих специалистов, которые по запросу могут предоставлять рекомендации и оказывать помощь государствам-участникам в области развития их потенциала защиты от химического оружия согласно пункту 5 статьи X и/или участвовать в расследованиях предполагаемого применения в соответствии с пунктом 7 части XI Приложения по проверке.

- 9.100 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции просила Секретариат подготовить предложения для Совета относительно наиболее эффективного использования таких ресурсов с учетом возможностей в области помощи и защиты, которые возникли благодаря научно-техническим достижениям.
- 9.101 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции с признательностью отметила предложения, сделанные государствами-участниками в соответствии с пунктом 7 статьи X, относительно помощи в случае применения или угрозы применения химического оружия, а также национальные взносы в Добровольный фонд помощи, отметив при этом также, что общее число предложений о помощи, двусторонних соглашений или взносов в Добровольный фонд, сделанных государствами-участниками, по-прежнему не соответствует требованиям статьи X.
- 9.102 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции настоятельно призвала все государства-участники, которые еще не представили в ОЗХО свои предложения о помощи, сделать это согласно пункту 7 статьи X. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции также призвала те государства-участники, которые сделали предложения, обеспечить их обновление. Она просила Секретариат оценить уже сделанные предложения о помощи, чтобы установить, в чем они дополняют и развивают друг друга, и взаимодействовать с государствами-участниками для определения того, какие еще предложения могут быть сделаны для содействия оптимизации использования ресурсов ОЗХО.
- 9.103 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции просила Секретариат информировать директивные органы о состоянии объявлений о предоставлении помощи государствами-участниками и о любых проблемах, требующих внимания и решения. Она также отметила необходимость в региональной координации для повышения эффективности механизмов реагирования и приветствовала усилия Секретариата в области создания потенциала на региональном и субрегиональном уровнях. В этой связи она приветствовала новый подход, при котором основное внимание уделяется программам региональной и субрегиональной подготовки кадров, и призвала Секретариат использовать опыт, накопленный в ходе осуществления таких программ, как трехлетний проект подготовки кадров в Центральной Азии. Она также рекомендовала Секретариату сохранять гибкий подход к вопросам создания потенциала у государств-участников на случай общественных мероприятий, где последствия химической атаки могут быть значительными. Она подчеркнула полезность ежегодного доклада о ходе осуществления статьи X для информирования Совета о достигнутом прогрессе и призвала расширить дальнейшие меры для оценки результатов таких усилий и развития деятельности на их основе.

- 9.104 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции отметила, что на своей двенадцатой сессии Конференция подчеркнула важность достижения и поддержания высокого уровня готовности Секретариата, а также государств-участников к предоставлению своевременной и необходимой помощи и защиты от применения или угрозы применения химического оружия, и просила Совет провести интенсивные обсуждения с целью выработки мер по оказанию чрезвычайной помощи государствам-участникам, в том числе в отношении жертв применения химического оружия, как это предусмотрено в статье X Конвенции.
- 9.105 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подчеркнула важность расследований предполагаемого применения или угрозы применения химического оружия, затрагивающих государства-участники. В таких ситуациях ОЗХО должна иметь соответствующие возможности и быть готова в любой момент времени рассмотреть необходимость последующих мер со стороны ОЗХО, а также оказать содействие предоставлению помощи. В этом контексте Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции отметила работу Научно-консультативного совета в области анализа биомедицинских проб и просила Генерального директора представить предложение по развитию таких возможностей, как это было предусмотрено Советом на его сорок четвертой сессии (документ ЕС-44/2 от 17 марта 2006 года).
- 9.106 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции отметила, что после Первой конференции по рассмотрению действия Конвенции Секретариат предпринял шаги в направлении осуществления рекомендаций Первой конференции по рассмотрению действия Конвенции относительно механизма реагирования на просьбы о помощи, и просила Совет следить за дальнейшей разработкой системы реагирования и оказания помощи для содействия реагированию на просьбы о помощи и защите; создал группу по координации и оценке помощи (ГКОП) и провел подготовку ее членов; и принял участие в нескольких полевых учениях вместе с различными международными организациями. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции отметила важность учений для обеспечения эффективной координации с государствами-участниками и другими международными учреждениями в случае возникновения чрезвычайной ситуации и настоятельно призвала Секретариат использовать уроки, полученные в результате таких учений, и представлять Совету обновленную информацию по данному вопросу.
- 9.107 В этой связи Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подтвердила три принципа, которые были подчеркнуты в пункте 7.100 доклада о работе Первой конференции по рассмотрению действия Конвенции (документ RC-1/5 от 9 мая 2003 года).

- 9.108 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции просила Конференцию государств-участников обеспечить предоставление в распоряжение Генерального директора достаточных ресурсов, с тем чтобы дать ему возможность принимать чрезвычайные меры по оказанию помощи жертвам применения химического оружия в соответствии с пунктом 11 статьи X.
- 9.109 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции призвала государства-участники предоставлять другим государствам-участникам оборудование, относящееся к средствам защиты от применения химического оружия, без необоснованных ограничений.

Пункт 9 с) viii) повестки дня: экономическое и техническое развитие

- 9.110 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции вновь подчеркнула важную роль положений статьи XI Конвенции относительно экономического и технического развития государств-участников и напомнила, что полное, эффективное и недискриминационное осуществление статьи XI имеет основополагающее значение для достижения предмета и цели Конвенции.
- 9.111 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подтвердила, что положения Конвенции должны осуществляться таким образом, чтобы избежать создания помех для экономического или технического развития государств-участников и для международного сотрудничества в области химической деятельности в целях, не запрещаемых по Конвенции, включая международный обмен научно-технической информацией, химикатами и оборудованием для производства, переработки и использования химикатов в целях, не запрещаемых по Конвенции.
- 9.112 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подтвердила, что государства-участники несут обязательство - при соблюдении положений Конвенции и без ущерба для принципов и применимых норм международного права - содействовать как можно более широкому обмену химикатами, оборудованием и научно-технической информацией в связи с развитием и применением химии в целях, не запрещаемых по Конвенции, и их право участвовать в таком обмене.
- 9.113 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подтвердила положение статьи XI о том, что государства-участники, среди прочего:
- a) не сохраняют в отношениях между собой никаких ограничений, включая ограничения в рамках любых международных соглашений, несовместимых со взятыми обязательствами по Конвенции, которые ограничивали бы или затрудняли торговлю, а также развитие и распространение научно-технических знаний в области химии в промышленных, сельскохозяйственных, исследовательских, медицинских, фармацевтических или иных мирных целях;



- b) не используют Конвенцию в качестве основания для применения любых мер, за исключением мер, предусмотренных или разрешенных по Конвенции, и не используют никакое иное международное соглашение для достижения какой-либо цели, несовместимой с Конвенцией; и
- c) обязуются пересмотреть свои существующие национальные правила в области торговли химикатами, с тем чтобы привести их в соответствие с предметом и целью Конвенции.

9.114 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции призвала государства-участники в полной мере осуществлять эти положения Конвенции. Она также настоятельно призвала Совет продолжать свою координационную деятельность для скорейшего достижения согласия по вопросу об осуществлении статьи XI в полном объеме с учетом ранее представленных и последних предложений.

9.115 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подчеркнула важное значение программ ОЗХО в области международного сотрудничества. Отметив значительное укрепление программ, связанных со статьей XI, а также увеличение бюджета Отдела международного сотрудничества и помощи после Первой конференции по рассмотрению действия Конвенции, она также отметила увеличение членского состава ОЗХО и рост потребностей в программах в области международного сотрудничества и помощи для укрепления потенциала. В этой связи Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции также призвала к финансированию в достаточном объеме программ ОЗХО в области международного сотрудничества и помощи из регулярного бюджета и добровольных взносов.

9.116 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подчеркнула важность целенаправленной и тщательно взвешенной программы международного сотрудничества и помощи для содействия предмету и цели Конвенции в целом, включая ее вклад в универсальность. В этом контексте Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции:

- a) подчеркнула свою приверженность содействию развитию международного сотрудничества в незапрещаемых целях в области химической деятельности и свое стремление содействовать свободной торговле химикатами, а также международному сотрудничеству и обмену научно-технической информацией в области химической деятельности;
- b) вновь подчеркнула важность проектов сотрудничества между государствами-участниками в областях, относящихся к незапрещаемым целям. ОЗХО следует продолжать содействовать предоставлению по запросу экспертных консультаций относительно мирного использования химии государствам-участникам и между ними;

- c) подчеркнула важность оказания помощи и укрепления национального потенциала в области химической деятельности в незапрещаемых целях, в частности применительно к осуществлению Конвенции, и напомнила о том, что важным компонентом этой деятельности является содействие оказанию прямой помощи на месте Национальным органам в решении конкретных задач по осуществлению - на двусторонней основе, на региональном уровне или через ОЗХО, или самой ОЗХО, или экспертами из других государств-участников или Секретариата. Секретариату рекомендуется в консультациях с государствами-участниками продолжать анализировать и разрабатывать соответствующие программы для запрашивающих государств-участников;
- d) отметила преимущества существующих программ международного сотрудничества и помощи, а также программ, направленных на создание потенциала и передачу знаний, и напомнила, что следует усовершенствовать все программы ОЗХО посредством оценки их эффективности, с тем чтобы эти программы отвечали потребностям государств-участников, пользующихся ими, для оптимизации использования ресурсов и повышения эффективности. Это должно включать консультации между государствами-участниками и Секретариатом, направленные на достижение четкого понимания имеющихся возможностей, нужд государств-участников и требований Конвенции. Секретариату следует создать собственный механизм для определения качества и результатов всех программ ОЗХО в области международного сотрудничества и помощи;
- e) признала необходимость обеспечения выделения достаточных ресурсов и пришла к выводу о том, что при принятии решений о выделении бюджетных ассигнований на международное сотрудничество следует исходить из объективной оценки потребностей государств-участников и учитывать, как эта программа удовлетворяет такие потребности с учетом общей ограниченности ресурсов;
- f) подчеркнула важность координации между Секретариатом и государствами-участниками, которые могут внести добровольные взносы, в области финансовых и людских ресурсов. В этом контексте Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции также приветствовала разнообразные индивидуальные и коллективные добровольные взносы государств-участников;
- g) подчеркнула важность того, чтобы ОЗХО координировала свою деятельность с деятельностью других соответствующих международных и региональных организаций, при необходимости, в целях укрепления существующих возможностей, повышения синергизма и недопущения дублирования усилий. ОЗХО следует продолжать укреплять свою роль в качестве партнера в создании механизмов координации международных программ в области международного сотрудничества, помощи и укрепления потенциала, связанных с мирным использованием химии;

h) призвала ОЗХО продолжать развивать, при необходимости, свои отношения и взаимодействие с соответствующими региональными и международными организациями, включая международные организации в области химической безопасности, ассоциации химической промышленности, частный сектор и гражданское общество, для достижения универсальности Конвенции и повышения информированности о ее задачах и целях. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции приветствовала заинтересованность таких групп в деятельности ОЗХО, включая активное участие химической промышленности.

9.117 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции также напомнила о решении двенадцатой сессии Конференции (документ C-12/DEC.10 от 9 ноября 2007 года) просить государства-участники и Секретариат продолжать активно осуществлять решение, принятое ею ранее на ее десятой сессии (документ C-10/DEC.14 от 11 ноября 2005 года), об осуществлении статьи XI в полном объеме, в котором определены меры по полному осуществлению статьи XI для содействия развитию международного сотрудничества в мирных целях в области химической деятельности, и просить Совет продолжать проводить активные консультации через регулярные промежутки времени для разработки конкретных мер на согласованной основе в целях осуществления статьи XI в полном объеме и представить на рассмотрение тринадцатой сессии Конференции свой доклад.

9.118 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции призвала государства-участники, особенно развитые страны, активизировать их научно-техническое сотрудничество с развивающимися странами в области мирного использования химии на недискриминационной основе.

Пункт 9 с) ix) повестки дня: статьи XII-XV и заключительные положения

9.119 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подтвердила сохраняющуюся актуальность положений статей XII-XV.

Пункт 9 с) x) повестки дня: защита конфиденциальной информации

9.120 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подтвердила важность защиты конфиденциальной информации ОЗХО в соответствии с положениями Конвенции ввиду того, что положения Конвенции, касающиеся проверки, обязывают государства-участники разглашать Секретариату потенциально чувствительную информацию при помощи объявлений и инспекций. Поэтому важное значение имеет уверенность в способности ОЗХО защитить конфиденциальную информацию. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции отметила, что положения Конвенции, касающиеся проверки, обязывают государства-участники разглашать Секретариату потенциально чувствительную информацию при помощи объявлений и инспекций.

- 9.121 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подчеркнула важную роль Генерального директора в обеспечении защиты конфиденциальной информации, а также ответственность каждого сотрудника Секретариата за соблюдение всех правил и положений, относящихся к защите конфиденциальной информации. Надлежащее поведение сотрудников играет важную роль для эффективного осуществления надежного режима конфиденциальности, и Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подчеркнула необходимость в содействии информированности сотрудников о соответствующих процедурах, а также проведении надлежащей и последовательной подготовки в рамках имеющихся ресурсов.
- 9.122 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подчеркнула важность процедур, которые должны применяться в случаях предполагаемого нарушения конфиденциальности. Она подтвердила важную роль Комиссии по конфиденциальности в урегулировании любого спора в связи с нарушениями или предполагаемыми нарушениями конфиденциальности, затрагивающего государство-участника и ОЗХО, отметив при этом с удовлетворением, что этой Комиссии не пришлось рассматривать таких споров со времени вступления в силу Конвенции.
- 9.123 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции напомнила, что Первая конференция по рассмотрению действия Конвенции настоятельно призвала государства-участники в кратчайшие сроки представить подробные сведения о своем обращении с информацией, предоставляемой им ОЗХО. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции отметила значительное увеличение числа государств-участников, представляющих такие требуемые подробные сведения после Первой конференции по рассмотрению действия Конвенции, однако вновь настоятельно призвала все государства-участники в кратчайшие сроки представить такую информацию.
- 9.124 Первая конференция по рассмотрению действия Конвенции рекомендовала Техническому секретариату и государствам-участникам рассмотреть их соответствующую практику присвоения уровней классификации такой информации и, по возможности, в соответствии с процедурами конфиденциальности государства-участника изменить уровень квалификации, который они присваивают такой информации, с тем чтобы повысить эффективность работы и обеспечить четкое функционирование системы для защиты конфиденциальности. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции приветствовала усовершенствование осуществления режима конфиденциальности после Первой конференции по рассмотрению действия Конвенции, включая разработку дополнения по конфиденциальности в 2006 году, которое будет выпущено вместе со следующим вариантом Руководства по объявлениям, а также принятие последней версии стандарта ISO в области информационной безопасности (ISO 27001).

9.125 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции отметила, что еще не достигнуто соглашение по вопросу разработки и осуществления руководящих принципов относительно долгосрочного обращения с конфиденциальной информацией. Она рекомендовала Секретариату представить Совету доклад, содержащий предложения о решениях, до следующей сессии Конференции.

Пункт 9 d) повестки дня: общая деятельность Организации по запрещению химического оружия

9.126 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции с удовлетворением отметила, что за 11 лет после вступления в силу Конвенции ОЗХО достигла зрелости и превратилась в авторитетную многостороннюю организацию, деятельность которой направлена на достижение предмета и цели Конвенции. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подтвердила, что работа директивных органов является важной для эффективного функционирования ОЗХО, что непосредственно способствует достижению целей Конвенции. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции приветствовала сложившийся в директивных органах после Первой конференции по рассмотрению действия Конвенции устойчивый порядок работы и вновь подчеркнула необходимость того, чтобы все государства-участники в полной мере участвовали в их деятельности.

9.127 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подтвердила, что практика принятия директивными органами решений на основе консенсуса играет важную роль в достижении общих целей и в обеспечении мощной поддержки целостности решений и ее сохранения. Она отметила необходимость рассмотрения предметной повестки дня как на официальных заседаниях, так и в ходе межсессионных консультаций Совета для принятия им решений эффективным образом. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подтвердила важность участия Председателя и заместителей Председателя Совета в работе групп, проводящих консультации. Отметив улучшение ситуации после Первой конференции по рассмотрению действия Конвенции, Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции также подтвердила важность непрерывных усилий Секретариата по своевременному представлению документов.

9.128 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции отметила инициативу Генерального директора относительно программы ОЗХО по укреплению сотрудничества с Африкой, направленную на оказание государствам-участникам помощи в их осуществлении Конвенции. Она призвала Секретариат осуществлять эту программу как можно скорее, а также регулярно представлять отзывы о деятельности и достигнутом прогрессе в этом отношении.

- 9.129 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подчеркнула важность того, чтобы ОЗХО была в курсе научно-технических достижений для достижения предмета и цели Конвенции.
- 9.130 Научно-консультативный совет продолжает играть ценную роль, позволяющую Генеральному директору предоставлять директивным органам и государствам-участникам специализированные консультации в областях науки и техники, которые имеют отношение к Конвенции.
- 9.131 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции пришла к выводу, что следует на основе переговоров в рамках процесса принятия регулярного бюджета рассмотреть вопрос о покрытии расходов на две сессии Научно-консультативного совета и два совещания временных рабочих групп в год. Она отметила, что, исходя из нынешнего объема работы, для этого все же потребуется также дополнительное финансирование в виде добровольных взносов в целевой фонд Научно-консультативного совета.
- 9.132 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции рекомендовала государствам-участникам в целом рассмотреть возможность оказания поддержки НКС посредством добровольных взносов в целевой фонд Научно-консультативного совета.
- 9.133 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции просила Совет при помощи совещания правительственных экспертов, открытого для всех государств-участников, рассмотреть доклад Научно-консультативного совета, который Генеральный директор направил Второй конференции по рассмотрению действия Конвенции.
- 9.134 Для содействия рассмотрению специализированных консультаций, которые Генеральный директор предоставляет директивным органам и государствам-участникам на основе рекомендаций, которые он получает от Научно-консультативного совета, Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции предложила Генеральному директору представить Совету продуманные рекомендации относительно того, как улучшить взаимодействие между Научно-консультативным советом и государствами-участниками, а также директивными органами, максимально используя правительственных экспертов.
- 9.135 При рассмотрении функционирования других вспомогательных консультативных органов Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции отметила ценный вклад Консультативного органа по административным и финансовым вопросам (КОАФ) в работу ОЗХО и подчеркнула важность входящих в его состав специалистов, которые являются признанными экспертами.
- 9.136 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции приветствовала недавний опыт взаимодействия между Национальными органами и другими заинтересованными сторонами в ОЗХО, представляющими правительства и

частный сектор. Она подчеркнула важность участия всех заинтересованных сторон, включая химическую промышленность и научные круги, в содействии достижению целей Конвенции и в поддержке национального осуществления. Она призвала развивать такое сотрудничество с должным учетом роли и обязанностей государств-участников и их Национальных органов на возможно более широкой географической основе.

- 9.137 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подтвердила самостоятельный и независимый статус ОЗХО и отметила резолюции Организации Объединенной Наций по борьбе с терроризмом. В этой связи Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции предложила государствам-участникам консультироваться и сотрудничать как на двустороннем, так и на региональном уровнях по вопросу о способах предотвращения приобретения и/или применения террористами химического оружия. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции также приняла к сведению работу рабочей группы ОЗХО открытого состава по терроризму.
- 9.138 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции признала постоянную преданность работе, компетентность и добросовестность сотрудников Секретариата, работающих под руководством Генерального директора. Она отметила, что у ОЗХО имеются квалифицированные и хорошо подготовленные сотрудники, а также оборудование и процедуры, которые соответствуют задачам, которые она должна выполнять согласно Конвенции. В отношении осуществления политики относительно сроков службы она подтвердила, что при приеме на службу сотрудников по-прежнему следует руководствоваться, главным образом, необходимостью обеспечить высокий уровень работоспособности, компетентности и добросовестности при уделении должного внимания важности набора персонала на возможно более широкой географической основе. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции просила Генерального директора при наборе персонала уделять особое внимание недопредставленным регионам и странам. Она также отметила выполнение некоторых рекомендаций Первой конференции по рассмотрению действия Конвенции относительно совершенствования осуществления Конвенции.
- 9.139 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции приветствовала, в частности, тот факт, что политика относительно сроков службы осуществлялась так, как было указано Первой конференцией по рассмотрению действия Конвенции. Она просила Генерального директора продолжать регулярно представлять Совету доклады о дальнейшем осуществлении этой политики, включая последствия для эффективности и результативности работы ОЗХО и любые ограниченные исключения из обычной политики, которые могут потребоваться на этих основаниях. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции отметила системный подход Генерального директора к внесению поправок в Положения и Правила о персонале и их обновлению, в частности решение, принятое Конференцией на ее десятой сессии (документ C-10/DEC.4 от 8 ноября 2005 года). Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подчеркнула важность поддержания

высокого уровня экспертных знаний сотрудников Секретариата, включая необходимость сохранения профессиональных знаний.

- 9.140 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции отметила, что Секретариату будет важно сохранить необходимые конкретные экспертные знания в области химического оружия, чтобы решать вопросы, связанные с деятельностью ОЗХО. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции рекомендовала Генеральному директору учесть эти соображения при оценке и разработке будущих кадровых планов.
- 9.141 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции отметила, что ОЗХО в предыдущие три года принимала бюджеты с нулевым номинальным ростом. Подчеркнув необходимость дальнейшей строгой бюджетной экономии, она также отметила, что такие бюджеты могут не всегда быть устойчивыми, учитывая объективные требования организационного характера. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции приветствовала совершенствование процесса составления бюджета в ОЗХО после Первой конференции по рассмотрению действия Конвенции, в том числе упорядочение процедур и правил, разработку комплекса необходимых административных мер и поэтапный переход на составление бюджета на основе результатов деятельности.
- 9.142 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции отметила, что добровольные взносы государств-участников в значительной мере способствуют деятельности и программам ОЗХО. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции рекомендовала Совету рассмотреть вопрос о возможной разработке основных принципов для таких предложений и использования добровольных взносов, сделанных теми или иными государствами-участниками и региональными и другими группами.
- 9.143 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции призвала Секретариат продолжать энергично внедрять систему составления бюджета на основе результатов деятельности с целью скорейшего возможного завершения ее внедрения, регулярно информируя при этом Совет о достигнутом прогрессе, использовать оценку, а также механизмы внутреннего и внешнего аудита и продолжать анализировать распределение людских и финансовых ресурсов, обеспечивая при этом наличие достаточных ресурсов для поддержки эффективного осуществления Конвенции.
- 9.144 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции отметила, что значительная часть распределенных взносов не была получена в срок или в полном объеме, и настоятельно призвала все государства-участники незамедлительно упорядочить их выплаты в соответствии с Финансовыми правилами для обеспечения финансовой стабильности. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции также подтвердила необходимость того, чтобы Совет при поддержке Секретариата продолжал осуществлять контроль за бюджетными механизмами и проводить их оценку для обеспечения достижения поставленных целей.



- 9.145 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции подтвердила необходимость того, чтобы сотрудники Секретариата, особенно его инспекторы, были в курсе научно-технических достижений для поддержания высокого уровня профессионализма и эффективного выполнения их обязанностей. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции просила Генерального директора учитывать эти требования при определении будущих потребностей Секретариата в подготовке кадров.
- 9.146 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции просила Секретариат и далее стремиться более эффективно применять информационные технологии для совершенствования деятельности ОЗХО - в частности, распространить использование систем связи через "Интернет" на все подразделения Секретариата. Она также напомнила о решении шестой сессии Конференции (документ C-VI/DEC.9 от 17 мая 2001 года) о равном статусе всех официальных языков ОЗХО и рекомендовала добиваться дальнейшего совершенствования, включая регулярное обновление веб-сайта и поддержание качества письменного перевода на высоком уровне и дальнейшее удовлетворение потребностей в синхронном переводе на сессиях Конференции государств-участников и Совета.
- 9.147 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции отметила, что для обеспечения эффективности проверки важно, чтобы утвержденное инспекционное оборудование Секретариата оставалось современным и чтобы перечень такого оборудования мог быстро обновляться по мере старения единиц оборудования. Она просила Секретариат на основе рекомендаций Научно-консультативного совета проанализировать оперативные требования и технические характеристики, которые изначально были приняты Конференцией на ее первой сессии (документы C-I/DEC.71 и Согг.1, оба от 23 мая 1997 года), и представить доклад Совету.
- 9.148 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции вновь выразила удовлетворение по поводу взаимоотношений между ОЗХО и страной пребывания, включая роль Генерального директора и Совета в развитии хороших взаимоотношений с Нидерландами. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции приветствовала создание рабочей группы по связям со страной пребывания в 2005 году, на смену которой пришел Комитет по связям со страной пребывания, учрежденный на основании решения одиннадцатой сессии Конференции (документ C-11/DEC.9 от 7 декабря 2006 года). Она призвала страну пребывания прилагать усилия для скорейшего решения любых остающихся вопросов, касающихся осуществления Соглашения о Центральном учреждении, в тесном сотрудничестве с Комитетом по связям со страной пребывания и просила Генерального директора продолжать, при необходимости, представлять Совету доклады о таких взаимоотношениях и об осуществлении Соглашения о Центральном учреждении.

9.149 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции отметила, что ничто в заключительном документе Второй конференции по рассмотрению действия Конвенции не может и не имеет целью изменить какие-либо положения Конвенции.

## **10. ПУНКТ 10 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Доклады вспомогательных органов**

### **Комитет полного состава**

10.1 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции **приняла к сведению** доклад Комитета полного состава о результатах рассмотрения им пункта повестки дня, переданного ему по рекомендации Генерального комитета (документ RC-2/CoW.1 от 18 апреля 2008 года), и **приняла** необходимые **меры**.

### **Генеральный комитет**

10.2 Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции **приняла к сведению** доклады Генерального комитета и **приняла** необходимые **меры**.

### **Комитет по проверке полномочий**

10.3 Доклад Комитета по проверке полномочий (документ RC-2/3 от 16 апреля 2008 года) был представлен его Председателем послом Вольфгангом Паулем, Австрия. Председатель устно сообщил, что после закрытия заседания Комитета по проверке полномочий были получены официальные полномочия представителей Камеруна, Колумбии, Республики Молдова, Узбекистана и Ямайки и факсы или копии полномочий, оформленные так, как того требует правило 26 Правил процедуры Конференции, были получены от Бенина. Официальные полномочия последних будут представлены в соответствующее время. Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции **приняла к сведению** эту дополнительную информацию и **утвердила** доклад.

## **11. ПУНКТ 11 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Разное**

## **12. ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Принятие заключительных документов Второй конференции по рассмотрению действия Конвенции**

Вторая конференция по рассмотрению действия Конвенции **рассмотрела и утвердила** доклад о работе Второй конференции по рассмотрению действия Конвенции.

## **13. ПУНКТ 13 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Закрытие сессии**

Председатель закрыл Вторую конференцию по рассмотрению действия Конвенции 18 апреля 2008 года.